

**PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA, PER TITOLI, PER IL CONFERIMENTO DI N. 1 CONTRATTO** di diritto privato a titolo oneroso di incarico di attività didattica sostitutiva e integrativa, **PER IL C.d.S. 1165 – Scienze politiche e delle relazioni internazionali**  
**INSEGNAMENTO** Foreign Language German (8 CFU, 48 ore)  
**ID A000592 - SSD L-LIN/14.**  
**BANDO D.R. rep. 848/24 prot. 41788/2024**  
**DIPARTIMENTO DI Scienze Politiche e Giuridiche (SCIPOG)**  
**PRESSO L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI MESSINA, A.A. 2023/2024**

## **VERBALE 2**

(Valutazione dei candidati)

L'anno **2024** il giorno **29** del mese di **aprile** alle ore **8:45** si riunisce al completo, per via telematica, ognuno nella propria sede, come previsto dall'art. 4 comma 2 del Bando, la Commissione giudicatrice nominata con D.R. n. **848/24 Prot.46266/24** del **16/04/2024**, della suddetta procedura, per procedere alla valutazione comparativa dei candidati.

Sono presenti i sottoelencati commissari:

Prof. **Angela Nadia Centorbi**

Prof. **Michele Messina**

Prof. **Sergio Piraro**

I componenti accedono, tramite le proprie credenziali, alla piattaforma informatica <https://pica.cineca.it/login> e prendono visione dell'elenco dei candidati che risultano essere:

1. **Catalano, Maria**
2. **Randazzo, Maria Rosaria**

Ciascun Commissario dichiara che non sussistono situazioni di incompatibilità, ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e dell'art. 5, comma 2, del D.Lgs. 1172/1948, con i candidati.

La Commissione procede quindi alla valutazione dei candidati sulla base dei criteri stabiliti nella prima riunione (schema valutazione preliminare All. A)  
Successivamente viene stilata la graduatoria All. B).

La Commissione viene sciolta alle ore 09:25.

Letto approvato e sottoscritto seduta stante.

LA COMMISSIONE

Prof. **Michele Messina** (Presidente)

Prof. **Sergio Piraro** (Componente)

Prof. **Angela Nadia Centorbi** (Segretario)

*Angela Nadia Centorbi*

## ALLEGATO A)

**CANDIDATA: Catalano, Maria**

### ATTIVITA' DIDATTICA

- 1)** Docente a contratto di Lingua tedesca (Language German) presso il Dipartimento di Scienze politiche e giuridiche dell'Università di Messina (48 ore) da aprile a giugno 2021. *Punti 0,25*
- 2)** Docente a contratto di Lingua tedesca (Language German) presso il Dipartimento di Scienze politiche e giuridiche dell'Università di Messina (48 ore) da marzo a giugno 2023. *Punti 0,25*
- 3)** Docente di Mediazione linguistica (tedesco) presso la scuola superiore di mediatori linguistici "Don Domenico Calarco" di Reggio. *Punti 0,25*

**Totale punti: 0,75**

### TITOLI DI STUDIO E PROFESSIONALI

#### TITOLI VALUTABILI

- 1)** Certificazione linguistica di tedesco di livello C1 – Goethe Zertifikat C1 conseguito presso il Goethe Institut in data 09/04/2022. *Punti 0,25*
- 2)** Abilitazione all'insegnamento del tedesco presso la scuola secondaria di I e II grado. *Punti 0,25*
- 3)** Laurea in Lingue e letterature straniere conseguita presso l'Università di Messina con voto 105/110 (2003) *Punti 0,25*

**Totale punti: 0,75**

#### TITOLI NON VALUTABILI

- 1)** Docente a contratto di Didattica delle lingue moderne presso il DICAM di Messina (36 ore) da marzo a maggio 2021. *(attività didattica universitaria non pertinente per il settore L-LIN/14);*
- 2)** Docente a contratto di lingua italiana per stranieri presso il DICAM dell'Università di Messina (40 ore) da gennaio 2019 a gennaio 2020. *(attività didattica universitaria non pertinente per il settore L-LIN/14);*
- 3)** Docente di tedesco, inglese e sostegno dal 2009 al 2014 presso diversi istituti scolastici *(attività didattica non a livello universitario e non di tipologia lettore/esercitatore madrelingua tedesca);*
- 4)** Docente di tedesco nel corso "Il tedesco per essere cittadini d'Europa" (20 ore) presso l'I.C. "Radice-Alighieri" di Catona. *(attività didattica non a livello universitario e non di tipologia lettore/esercitatore madrelingua tedesca);*
- 5)** Docente di tedesco nel corso "Il tedesco per essere cittadini d'Europa" (80 ore) presso l'I.T.C. "L.Einaudi" di Palmi. *(attività didattica non a livello universitario e non di tipologia lettore/esercitatore madrelingua tedesca);*
- 6)** Tutor del progetto POR Calabria +scuola, Modulo di italiano, presso l'IPSCT U. Boccioni di Reggio Calabria *(attività didattica non a livello universitario, non di tipologia lettore/esercitatore madrelingua tedesca e non pertinente per il settore L-LIN/14);*
- 7)** Insegnante di tedesco in due corsi di formazione professionale (POR–Calabria) per esperti in lingue estere per il turismo presso l'A.N.A.P. Calabria con sede in Briatico, Rione Cocca *(attività didattica non a livello universitario e non di tipologia lettore/esercitatore madrelingua tedesca);*
- 8)** Insegnante di tedesco presso il Liceo Linguistico "Nuova Europa" di Reggio Calabria, *(attività didattica non a livello universitario e non di tipologia lettore/esercitatore madrelingua tedesca);*
- 9)** Partecipazione al corso "STEAM e digital Media. Didattica e metodologie, didattica per Competenze e competenze trasversali, Innovazione didattica e didattica digitale, Orientamento e dispersione scolastica, sviluppo della cultura digitale ed educazione ai media", presso l'I.I.S, "F. Severi" di Gioia Tauro *(titolo non pertinente per il settore L-LIN/14);*
- 10)** Frequenza del corso "School in progress # 25 PNSD" inerente l'utilizzo delle piattaforme didattiche digitali erogato dall'IIS "Repaci-Nostro" di Villa San Giovanni *(titolo non pertinente per il settore L-LIN/14);*

- 11)** Conseguimento del Diploma biennale di Perfezionamento “Il sistema scolastico tra innovazione didattica e valutazione degli alunni: nuove frontiere dell’apprendimento” presso l’Università telematica Pegaso *(titolo non pertinente per il settore L-LIN/14)*;
- 12)** Conseguimento del diploma del corso di perfezionamento post-laurea “La lavagna multimediale. Elementi di didattica” presso il Consorzio Interuniversitario FORCOM (Roma) *(titolo non pertinente per il settore L-LIN/14)*;
- 13)** Conseguimento della laurea in “Programmazione e Gestione del servizio sociale nell’area mediterranea” presso l’Università per Stranieri “Dante Alighieri” di Reggio Calabria. *(titolo non pertinente per il settore LLIN/14)*;
- 14)** Conseguimento della Certificazione DITALS di II livello (*Docente di italiano per Stranieri*). *(titolo non pertinente per il settore L-LIN-14)*;
- 15)** Conseguimento del diploma del corso di perfezionamento “Scienze della mediazione culturale: elementi di didattica” della durata di 1500 ore presso il consorzio interuniversitario FOR.COM (Roma). *(titolo non pertinente per la didattica universitaria, ma inerente alla didattica nella scuola)*;
- 16)** Partecipazione al Convegno “Educare al plurilinguismo e alla cittadinanza attiva europea” organizzato dalle associazioni ANILS e ADILT *(titolo non pertinente per la didattica universitaria, ma inerente alla didattica nella scuola)*;
- 17)** Conseguimento del diploma del corso di perfezionamento “Didattica delle lingue straniere” della durata di 1500 ore presso il consorzio interuniversitario FOR.COM (Roma) *(titolo non pertinente per la didattica universitaria, ma inerente alla didattica nella scuola)*;
- 18)** Conseguimento della patente europea del computer (ECDL). *(titolo non pertinente per il settore L-LIN/14)*;
- 19)** Conseguimento della Certificazione DITALS di I livello per il profilo “Immigrati” e “Adolescenti” . *(titolo non pertinente per il settore L-LIN/14)*;
- 20)** Conseguimento del Master in discipline per la didattica della durata annuale di 1500 ore in “Teoria e metodologia della valutazione nella scuola” presso l’Università Telematica G. Marconi. *(titolo non pertinente per il settore L-LIN/14)*;
- 21)** Abilitazione all’insegnamento della lingua inglese presso la scuola secondaria di I e II grado. *(titolo non pertinente per il settore L-LIN/14)*

## PRODUZIONE SCIENTIFICA

### PUBBLICAZIONI VALUTABILI

- 1)** Pubblicazione dell’articolo “Thomas Mann nell’esilio. Dall’attività letteraria all’impegno politico” (Parte prima) su “Nuova Europa. Rivista di informazione culturale, didattica e di opinione”, (senza ISSN), Anno XXII – Nuova Serie, n. 19-20 – ottobre 2007- marzo 2008. *Punti 0,25*

**Totale punti: 0,25**

### PUBBLICAZIONI NON VALUTABILI

- 1)** Traduzione di alcune poesie dall’italiano al tedesco contenute nell’antologia poetica “Romanta 2005. Poesia come sogno che diventa realtà” dell’Accademia dei Micenei di Reggio Calabria. *(Pubblicazione non valutabile: non è desumibile il suo contributo)*.

## **CANDIDATA: Randazzo, Maria Rosaria**

### ATTIVITA' DIDATTICA

Nessuna

### TITOLI DI STUDIO E PROFESSIONALI

#### TITOLI VALUTABILI

- 1)** Laurea in Lingue e letterature straniere conseguita presso l'Università di Messina con voto 110/110 e lode (1993) *Punti 0,25*
- 2)** Abilitazione all'insegnamento del tedesco presso la scuola secondaria di I e II grado. *Punti 0,25*
- 3)** Certificazione linguistica "Zentrale Mittelstufe", Goethe-Institut Palermo 1995. *Punti 0,25*

**Totale punti: 0,75**

#### TITOLI NON VALUTABILI

- 1)** Docente di lingua inglese in istituti scolastici e paritari dal 1995 ad oggi (*titolo non pertinente con il settore L-LIN/14*);
- 2)** Docente di lingua tedesca presso liceo linguistico "Oxford College" di Messina (*attività didattica non a livello universitario*);
- 3)** Traduttrice presso Mediterranea (Messina), Provincia regionale e Centro traduzioni (*non è specificata la specializzazione linguistica per l'attività di traduttrice e interprete*);
- 4)** Certificazioni linguistiche ("C2 Mastery Certificate in ESOL LEVEL") e corsi di aggiornamento per docenti di lingua inglese (*titoli non pertinenti per il settore L-LIN/14*);
- 5)** Seminari di aggiornamento per docenti ("I bisogni educativi speciali", Messina 2014; "La comunicazione affettiva" Messina 2023; "El pass cittadino digitale – informatica", corso online 2022; "Didattica digitale innovativa", Messina 2022) (*titoli non pertinenti per il settore L-LIN/14*);
- 6)** Diploma di specializzazione biennale post laurea: Metodologie didattiche sulla disabilità per alunni con handicap sociale e di apprendimento, Reggio Calabria 2021 (*titolo non pertinente per il settore L-LIN/14*);
- 7)** Dottorato di ricerca: Lo studente straniero nelle scuole di Messina (7 Universidad, Cordoba 2019) (*la candidata non dichiara di possedere il dottorato di ricerca e dall'informazione sul CV non si può desumere se abbia o meno conseguito il titolo di dottore di ricerca*);
- 8)** Diploma di specializzazione biennale post laurea su metodologie psicopedagogiche, Reggio 2016 (*titolo non pertinente per il settore L-LIN/14*);
- 9)** Corso di formazione per language advisor di lingua inglese, Bologna 1998 (*titolo non pertinente per il settore L-LIN/14*);
- 10)** Vincitrice concorso per l'accesso ai ruoli degli insegnanti elementari (*titolo non pertinente per il settore L-LIN/14*);

### PRODUZIONE SCIENTIFICA

#### PUBBLICAZIONI VALUTABILI

Nessuna

#### PUBBLICAZIONI NON VALUTABILI

Nessuna

ALLEGATO B)

GRADUATORIA

1. **Catalano, Maria** (1,75 punti)

2. **Randazzo, Maria Rosaria** (0,75 punti)

LA COMMISSIONE

Prof. **Michele Messina** (Presidente)

Prof. **Sergio Piraro** (Componente)

Prof. **Angela Nadia Centorbi** (Segretario)

*Angela Nadia Centorbi*

## **DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'**

Il sottoscritto Prof. **Sergio Piraro** membro della Commissione giudicatrice della PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA, PER TITOLI, CONFERIMENTO DI N. 1 CONTRATTO di diritto privato a titolo oneroso di incarico di attività didattica sostitutiva e integrativa, PER IL C.d.S. 1165 – Scienze politiche e delle relazioni internazionali INSEGNAMENTO Foreign Language German (8 CFU, 48 ore) ID A000592 - SSD I.-L.IN/14.

BANDO D.R. rep. 848/24 prot. 41788/2024

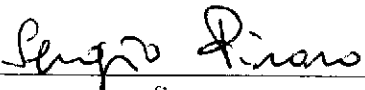
DIPARTIMENTO DI Scienze Politiche e Giuridiche (SCIPOG)

PRESSO L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI MESSINA, A.A. 2023/2024

Dichiara, con la presente, di aver partecipato, per via telematica, alla **seconda** riunione della Commissione giudicatrice per la determinazione dei criteri per la valutazione dei candidati partecipanti alla suddetta procedura.

Dichiara inoltre di concordare con il verbale a firma del Prof. **Angela Nadia Centorbi** che sarà presentato all'U. Staff alla Didattica, per i provvedimenti di competenza.

Data **29/04/2024**

  
\_\_\_\_\_ firma

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Il sottoscritto Prof. **Michele Messina** membro della Commissione giudicatrice della PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA, PER TITOLI, CONFERIMENTO DI N. 1 CONTRATTO di diritto privato a titolo oneroso di incarico di attività didattica sostitutiva e integrativa, PER IL C.d.S. 1165 – Scienze politiche e delle relazioni internazionali INSEGNAMENTO Foreign Language German (8 CFU, 48 ore) ID A000592 - SSD L-LIN/14.

BANDO D.R. rep. 848/24 prot. 41788/2024

DIPARTIMENTO DI Scienze Politiche e Giuridiche (SCIPOG)

PRESSO L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI MESSINA, A.A. 2023/2024

Dichiara, con la presente, di aver partecipato, per via telematica, alla **seconda** riunione della Commissione giudicatrice per la determinazione dei criteri per la valutazione dei candidati partecipanti alla suddetta procedura.

Dichiara inoltre di concordare con il verbale a firma del Prof. **Angela Nadia Centorbi** che sarà presentato all'U. Staff alla Didattica, per i provvedimenti di competenza.

Data **29/04/2024**



firma